



FC Sct. Pauli



og Sønderjyske Fredag den 9. juli på Gråsten Stadion

# GråstenAvis



Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 27

6. juli 2010

3. årgang

Telefon

21 16 06 83

29 25 95 50

## ØCCO® UDSALG

ØCCO® SORTE  
HERRESKO

Før 800,-

NU  
1/2 PRIS

ØCCO® DAME  
SANDALER

Før 850,-

NU  
1/2 PRIS

MANGE 100 KRONERS TILBUD

VIKING  
SOMMERSKO

Før 500,-

kr. 299,-

SMARTE  
HERRESKO

Før 350,-

kr. 199,-

Velkommen hos

RASMUSSEN

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

SKO

## PC Home Service

Computer Teknik / Service · Salg

Reparation · Virus fjernelse

Genopretning · Opgradering

Salg og opsætning

v/ Harald Ivers

Mobil 24 62 86 59

Tlf. 74 67 52 57

www.pc-home.dk

pc-home@bbsyd.dk

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE



## SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler  
af Panasonic varmepumper

El-installatør H. J. Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

## BIL-BOXEN

Ejendomsservice

Vinduespolering - Græsklipning

Vi tilbyder også hjemmehjælp

Pr. time kr. 75,-

Telefon 60 13 78 36

Åbent fra kl. 06-20

## CH-Regnskab



Conny Hansen

Regnskabskonsulent  
Rita Knudsen

Gråstenvej 15 a · Felsted

DK 6200 Aabenraa

Tlf. +45 74685600 · Fax +45 74685602

Mobil +45 29895604

chregnskabsservice@hotmail.com

Mobil +45 20226352

ritachregnskab@hotmail.com

## Giv mor en fridag

Hver tirsdag

fra kl. 18.00 til kl. 20.00

Karbonade med stv. ærter,  
gulerødder og kartofler

Hver torsdag

Dansk bøv med bløde løg,  
sauce kartofler og rødbeder

**Kr. 68,00**

Kun mod forudbestilling



v/Bente & Kenneth Sonnichsen  
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten  
Tel. +45 7465 1268 Fax +45 7465 3774  
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

## MOMS FRIE DAGE

Onsdag 9.30-17.30

Torsdag 9.30-17.30

Fredag 9.30-18.00

Lørdag 9.30-13.00



på alle Habitter

på alle Jakker

på alt GANT®

på alt HILFIGER

på alt LACOSTE

Fratrækkes ved kassen



**Schmidt & Dreehsen**

Nygade 7 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 09 86

Lidt ud over det sædvanlige

Super  
Brugsen  
Gråsten

**HUSK**

Åben alle  
søndage i juli  
og august



Tlf. 73 65 26 00 · www.talent-for-butik.dk



# Multihal rykker nærmere i Kværs

Byggeriet af den nye multihal i Kværs er godt i gang. Multihallen vil koste godt tre mio. kroner, og lokalbefolkningen har selv samlet 1 mio. kr. ind ved egne

arrangementer. Fonde har doneret 1,2 mio. kr. Sønderborg Kommune skyder de resterende 750.000 kr i byggesummen.



Byggeriet af den nye multihal i Kværs er godt i gang.

Foto Jimmy Christensen

Formand for Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening, Hans Lenger, forventer, at byggeriet bliver dyrere end de tre millioner kroner, men heldigvis ser det ud til, at Lokal- og Anlægsfonden også vil bidrage.

Mange lokale giver et nap med under byggeriet. Multihallen bliver på 230 kvm. Dertil kommer motionsrum, spinninglokaler, opholds- og omkædningsrum, scene, mulighed for at spille bordtennis og badminton og plads til gymnastikredskaber.

Det samlede byggeri er på 600 kvm fordelt på to etaper. ■

# Ny pavillon indviet



Den nye pavillon ved Benniksgaard er et nyt aktiv for Gråstenegnen.

Foto Jimmy Christensen

Den nye pavillon på Benniksgaard Hotel blev lørdag under stor bevågenhed indviet med god mad, vin og hyggelig stemning.

Pavillionen er tænkt som et multirum til nye aktiviteter.

"Man kan afholde fest, lave en udstilling, holde

et arrangement eller spille musik", siger indehaveren af Benniksgaard Hotel Mads Friis, der er den kreative idemand. ■

# MÆRKEVARE UDSELG

## SOMMER-KUP 1/2 PRIS

## SLUT SPURT

### PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER  
SLOTSGADE 4 • 6300 GRÅSTEN  
TLF. 74 65 25 16 • WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker  
Elsebeth Christmas  
Møller



Optiker  
Laila Hartvig

# Dyrehospitalet Gråsten introducerer nyt kattemad fra IAMS

Kom forbi den 7. juli og få en fin taske med gratis foderprøver og legetøj

Deltag i konkurrencen om 5x2 billetter til Københavns ZOO



Udfyld kuponen og deltag i konkurrencen:

Navn \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Kattens navn \_\_\_\_\_

Hvorfor er min kat den skønneste? \_\_\_\_\_

Køb 3 kg IAMS kattemad til kr. 199,- eller 10 kg til kr. 499,- og få et beach-game sæt GRATIS

# GråstenAvis

Broager • Egernsund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundevad • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig  
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten  
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,  
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk  
redaktion@graastenavis.dk  
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende  
redaktør  
Gunnar Hattesen  
Højmark 5, Rinkenæs  
6300 Gråsten  
Telefon 21 16 06 83  
redaktion@graastenavis.dk



Annonce  
konsulent  
Jimmy Christensen  
Lundtoftvej 4, Kværs  
6300 Gråsten  
Telefon 29 25 95 50  
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk  
tilrettelægger  
Hans-Ole Nielsen  
Graphos – Grafisk Industriel  
Produktion  
www.graphos.dk  
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel  
medarbejder  
Helle Gyrn  
hellegyrn@gmail.com



Regnskab  
CH Regnskabs  
service  
Conny Hansen  
Gråstenvej 15 A  
Felsted  
Telefon 74 68 56 00





Skinkeschnitzler  
3-4 stk./450 g.  
kg pris 72,59



Skinkekød i tern  
500 g.  
kg pris 65,33



Kalkun i tern  
450 g.  
kg pris 72,59



Kalkun i strimler  
450 g.  
kg pris 72,59



Kalkunschnitzler  
3-4 stk./450 g.  
kg pris 72,59

FRIT VALG 3 PAKKER 98.-  
1 pakke 39<sup>95</sup>  
max. kg pris v/3 stk. 87,11



Herregårdskoteletter  
2-3 stk./450 g.  
kg pris 72,59



Nakkekoteletter  
4-5 stk./550 g.  
kg pris 59,39



Grillpølser  
5 stk./500 g.  
kg pris 65,33



Kyllinge hotwings  
600 g. FROST  
kg pris 54,44



Kyllinge grillspyd  
3 stk./375-400 g. FROST  
kg pris 87,11



Skinkekød i strimler  
500 g.  
kg pris 65,33



Kalkunmedaljoner med bacon  
3-4 stk./450 g.  
kg pris 72,59



Spareribs  
3-4 stk./600 g.  
kg pris 54,44



Svinekoteletter  
3-4 stk./450 g.  
kg pris 72,59

HUSK

Hver dag friskbagt brød fra Rathjes Bageri

Stort udvalg i special og udenlandsk øl

Håndkøbs medicin

Frimærker og taletidskort

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt

Tilbuddene gælder t.o.m. lørdag den 10. juli 2010

Telefon 74 65 10 19  
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Så længe lager haves



# Eksklusiv Make up



Ditte Füchsel, Gråsten, fik lagt en perfekt make up, der både klæder og fremhæver ens briller.

Foto Jimmy Christensen

Profil Optik i Gråsten lacerer for tiden en ny brillekollektion fra Elizabeth Arden og inviterede forleden til eksklusiv make up og brille-event.

Det var den kendte frisør og hårstylist Gun-Britt

Zeller, som kom til slotsbyen.

Hun demonstrerede, hvordan man lægger den helt perfekte make up - der både klæder og fremhæver ens briller. ■

# Trafikulykke i Gråsten



Foto Jimmy Christensen

En bil kørte op i en anden bil forleden på Sildekulen i Gråsten. Også en motorcyklist var indblandet

i uheldet, hvor der heldigvis ikke skete nogen personskade. ■

## Byggeri med omtanke og harmoni



Kontakt os...  
vi har gode håndværksmæssige erfaringer med KPK døre og vinduer

**TRÆ TRYGHED**  
TØM/SNED INDBRUDSSIKRING  
Kompromisløst håndværk  
v/ HC Sahl  
Tlf. 23 67 70 45

**KPK DØRE & VINDUER**  
GØR DANMARK SMUKKERE

## Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele  
Afhentning af skrot med kranbil  
Reparationer udføres i nyt værksted

**GRÅSTEN KURÉR**  
den lokale kurér og pakke transport  
+45 21 74 44 03  
mobil@6300kurer.dk  
www.6300kurer.dk

**ALT MULIG MANDEN**  
Kristian Christensen  
Tlf. 2856 6181  
Varnæsvej 535, Felsted - 6200 Aabenraa

**Kalvø Badehotel**  
Kalvø Badehotel ApS  
Kaløvej 12 - 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31  
mail@kalvoebadehotel.dk  
www.kalvoebadehotel.dk

**AutoMester**  
Kliplev Service Center  
Vestermærksvej 10, Kliplev  
6200 Aabenraa  
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser  
**Skovbøl El-Service**  
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør  
Erik H. Hansen  
Frudam 4, Gl. Skovbøl  
6200 Aabenraa - tlf. 2424 0451

**Køl - Frost - Varmepumper**  
**FRI-KØL**  
aut. kølefirma  
v/Dion Jensen  
dj@fri-koel.dk / tlf 30516434

## Vi passer godt på din bil...

- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden

**Sejersbæk Biler ApS**  
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten  
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270



## Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



## AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

**OK**  
ALTD BILLIG BENZIN

**Gisselmann**  
Kongevej 85  
6300 Gråsten  
74 65 01 70

## Køb og salg af nye og brugte biler

## Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen  
Vandtårnsvej 15  
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60  
Bil. 51 26 65 99  
Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

## BENT CHRISTENSEN TØMRER & SNEDKERFORRETNING ApS

byg  
garanti  
www.bygggaranti.dk

**VELFAC**  
VinduesMester

Planetvej 4, Gråsten  
Tlf. 73651515, fax 73651516  
Mobil: 29166103, mail: bent@bcts.dk

## VISITKORT LAVES

Pr-Foto  
TLF. 29 25 95 50

SVEND AAGE THOMSENS  
**MALERFORRETNING**  
Varnæs • Telefon 74 68 03 23  
Biltelefon 23 39 10 90

**FELSTED  
FORSAMLINGSHUS**  
Henvendelse  
vedr. udlejning:  
Telefon 74 68 59 29

**FELSTED  
RADIO**  
Gråstenvej 38 • Felsted  
Tlf.: 7468 6066  
www.felsted-radio.dk

H. Børge Hansen  
Entrepreneur  
Tlf.: 74680000  
Mobil: 21285030  
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

**Nybøl grill**  
Amtsvejen 15, Nybøl  
Tlf. 74 46 88 77  
www.nybølgrill.dk

**SALON HELEN**  
DAME- OG HERREFRISØR  
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs  
6200 Aabenraa  
Tlf. 74 68 00 86

**CH-Regnskab**  
Conny Hansen  
Gråstenvej 15 a • Felsted  
DK 6200 Aabenraa  
Tlf. +45 74 68 56 00  
Fax +45 74 68 56 02  
Mobil +45 29 89 56 04  
Mail: chregnskabservice@hotmail.com



# Ny præsident i Gråsten Rotary Klub

Niels Johansen, der er tidligere direktør for Vitfoss, er udnævnt til ny præsident for Gråsten Rotary Klub for det kommende år. Han afløser Tove Zanchetta, der er souschef i Danske Bank i Sønderborg.

Niels Johansen er et kendt ansigt i Gråsten. Han er næstformand for Ældre Sagen i Gråsten og tidligere byrådsmedlem for Venstre.

Hans væsentligste arbejdsopgave bliver at udvide kendskabet til alle

de spændende tiltag, der foregår i Gråsten Rotary Klub, og dermed invitere flere nye medlemmer til klubben.

"Vi er omkring 30 medlemmer i Gråsten Rotary Klub, med der plads til flere" siger Niels Johansen.

Klubbens medlemmer mødes hver mandag aften.

"Når møderne starter efter sommerferien, skal vi blandt andet høre om, hvordan det er gået med Steffen Damgaard, som har deltaget i en af Rotarys store mærkesager, nemlig

ungdomsudvekslingen. Steffen Damgaard kommer hjem fra et år i New Zealand, hvor han har gået i skole, og har boet hos flere forskellige familier", fortæller Niels Johansen. ■

*Niels Johansen afløser Tove Zanchetta som præsident for Gråsten Rotary Klub.*

Foto Jimmy Christensen







**Tilbud**

**Eukanuba**  
Hundefoder

15 kg fra **kr. 389,-**

**agroSam** Sejrsvej 108, Rinkenæs Tlf. 74 65 4 777



## Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten  
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**

**300 kr pr. time**

**Åbningstider:**

Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19  
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19

ILSE JACOBSEN

ZORBÉ

**CHDK**

*Sel*  
by peppercorn®

BARTON®

**CCDK**

claire.dk  
inspires you

Intown®

uldaht

Brandtex

cette'

peppercorn

miss  **Baron**

Depeche

MY SOUL

# Sol, sommer og ny garderobe

## ÷40%

på alt dametøj, damesko,  
sandaler og på alt børnefodtøj

## ÷50%

på fodtøj til mænd

Personlig vejledning og service

**KAWASAKI**  
Footwear

**JACO**

**GEOX**

ambré

[  ]  
TRASH

Sanita

Trigger®

Bundgaard B

billi bi  
COPENHAGEN

**IBDK**

SHOE BIZ

KENNEDY SKO

CAPRICE  
swelling on air

RELAX SHOE

LEGERO®

**PUMA**

**PLAYBOY®**  
Footwear since 1936

**Butik** 

v/ Susanne • Borggade 8  
6300 Gråsten • 74 65 46 00

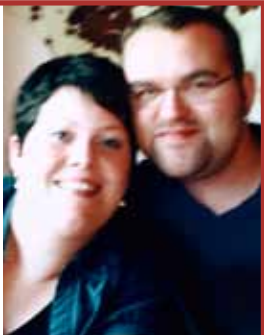
**Butik**  **Outdoor**

v/ Susanne • Borggade 4  
6300 Gråsten • 74 65 46 00



## Kære Sandra og Kristian

I ønskes hjertelig tillykke med jeres bryllup  
Vi glæder os til festen  
Håber I får en god dag  
*Mor og far*



## Kære Sandra og Kristian

Moster og onkel, tillykke med brylluppet på lørdag.  
Vi glæder os  
*Knus fra Laura, Benjamin, Harry og Manuela*



## Kære Maria og Reinar

Hjertelig tillykke med brylluppet, lørdag den 10. juli.  
Vi glæder os til festen  
*Knus fra L+A+A+S+A*



## Hjertelig tak

Mange tak for gaver, blomster og hilsener til vores krongiantbryllup  
Tak for dørranken i Domhusparken og på Alnor Kro  
Tak til Alnor Kro for god mad og betjening  
Tak til "vore egne" for en minderig dag den 26. juni  
*Med venlig hilsen  
Agathe og Hans Hansen*

## Kære Uffe

Hip, hip hurra - tillykke med fødselsdagen  
Håber du får tid til at blive fejret på torsdag  
*Kærlig hilsen  
Mikkel og Freja*



## Musik og Sportsbar

# Center Pub

## Åbningstider:

|         |                 |
|---------|-----------------|
| Mandag  | kl. 10.30-22.00 |
| Tirsdag | kl. 10.30-22.00 |
| Onsdag  | kl. 10.30-22.00 |
| Torsdag | kl. 10.30-23.00 |
| Fredag  | kl. 10.30-04.45 |
| Lørdag  | kl. 10.30-04.45 |
| Søndag  | kl. 10.30-18.00 |

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på  
**Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74 65 33 65**  
**[www.centerpubgraasten.dk](http://www.centerpubgraasten.dk)**

# Minikrydstogt på Kielerkanalen

Lørdag den 17. juli

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Afgang Broager Kirke            | kl. 7.30 |
| Egersund Havn                   | 7.35     |
| Ahlmannsparken Gråsten          | 7.40     |
| Rinkenæs Bager                  | 7.55     |
| P-pladsen ved Kruså Bankocenter | 8.10     |

Det er en udflugt, der vil stå i søfartens tegn.  
Kielerkanalen blev bygget 1887-1895, den er 100 km lang og her sejler ca. 50.000 skibe igennem om året. Vi sejler med Freya, som er over 100 år med en helt nostalgisk stemning ombord.

Efter opsamling kører vi direkte til Kiel. Her går vi ombord på skibet. Kursen sættes mod Rendsborg, hvor vi undervejs skal nyde en dejlig buffet. Vores spændende sejltur tager ca. 4 timer. Vores bus venter på os i Rendsborg, hvor vi får en guidede rundvisning

Mæt af dagens indtryk kører vi over Slesvig og er hjemme ved 17-tiden

*Pris 550 kr  
som dækker bus, guide, sejltur og buffet*

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 2116 0683



GråstenAvis

# TILLYKKE

Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 30 kr.  
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 50 kr.  
☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord ..... 50 kr.  
☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord ..... 30 kr.  
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....  
 .....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.

# Minikrydstogt på Ejderen

Fredag den 6. august

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Afgang Broager Kirke            | kl. 7.45 |
| Egersund Havn                   | 7.50     |
| Ahlmannsparken Gråsten          | 8.00     |
| Rinkenæs Bager                  | 8.05     |
| P-pladsen ved Kruså Bankocenter | 8.15     |

Tag med på denne smukke tur til Ejderen. Ejderen har gennem århundreder forbundet Østersøen og Vesterhavet, og dagens rute går gennem smukke landskaber

Vi sejler på denne tur med Adler Princess.

Et nyere skib i frisk, moderne design, 2 barer, panoramadæk og høj gastronomisk standard

Efter endt opsamling kører vi direkte til Rendsborg. Her går vi ombord på vores skib. Kursen sættes mod mod Süderstabel. Undervejs nyder vi den gode buffet og oplever idylliske små flækker og de kendte Ejder-Taxaer, små træbåde med telte

Vores spændende sejltur tager ca. 2,5 timer. Vores bus venter på os, og vi fortsætter til hollænderbyen Frederiksstad. Vi er hjemme ved 17-tiden

*Pris 525 kr., som incl. bus, sejltur, buffet og guide*

Tilmelding til Gråsten Avis tlf. 2116 0683



GråstenAvis

# GUDSTJENESTER

## GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 11. juli *Ingen Gudstjeneste*

## ADSBØL KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 9.00  
ved Marianne Østergård Petersen

## KVÆRS KIRKE

Søndag den 11. juli *Ingen Gudstjeneste*

## BROAGER KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 10.30 ved Karin Kofod

## FELSTED KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 10.00 ved Poul Callesen

## EGERSUND KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 10.30  
ved Marianne Østergaard

## RINKENÆS KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 19.30 i Rinkenæs gl. kirke,  
Marianne Østergård Petersen, *Sommeraftensang*

## KLIPLEV KIRKE

Søndag den 11. juli *Ingen gudstjeneste  
Der henvises til nabokirker*

## VARNÆS KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 9.00 ved Poul Callesen

## NYBØL KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 10.30  
ved Henrik Nygaard Andersen

## VESTER SOTTRUP

Søndag den 11. juli kl. 10.30  
ved Vibeke von Oldenburg

## ULLERUP KIRKE

Søndag den 11. juli kl. 9.00  
ved Henrik Nygaard Andersen

## NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

*(Den tyske frimenighed)*  
Søndag den 11. juli *Ingen gudstjeneste*



## BILLETTER TIL ÅRETS

LØRDAG DEN 17. JULI  
KL. 18.30

MUSIK: TIPTOP TRIO  
PRIS: 175 INKL. ENTRE HELE AFTEN  
OG PARTYMENUEN  
KAN KØBES I KIOSKEN I SUPERBRUGSEN NU

FÅS NU!

# Ladyparty

HUSK DAMESKYDNING  
FRA KL. 17.00



Vikingerne fik ved premieren besøg af greveparret Ingolf og Susi. På billedet ses også bl.a. folketingsmedlem Eva Kjer Hansen med familie, tidligere kulturminister Carina Christensen med mand, formand for Folketingets sundhedsudvalg Preben Rudiengaard med hustru og folketingsmedlem Jørn Dohrmann med familie.

## Jels Vikingspil har gjort det igen

Af Henrik Stork

Instruktør Michael Asmussen har nok en gang lavet et vikingspil, der får tilskuerne til at knække sammen af grin i visse scener.

Harald Blåtand hedder stykket. Det handler om, at Harald Blåtand vil være kristen, og vil have hele landet med. Det giver problemer. Især Harald

Blåtands søn Sven Tveskæg gør oprør.

Vikingspillet viser for første gang, at vikinger også kan tale sønderjysk. Og det bliver der grinet meget af.

I det hele taget følger instruktør Michael Asmussen den linje, han lagde for tre år siden. At nok må et vikingspil være spændende, men det skal sandelig også være sjovt. Og det er det.

Harald Blåtand opføres frem til den 18.

juli. Hver aften kl. 20.  
Billetter kan bestilles hos  
www.jelsvikingspil.dk ■

## Stor interesse for topkamp på Gråsten Stadion

Der venter publikum en stor oplevelse, når kultklubben FC. Skt. Pauli og SønderjyskE på fredag tørner sammen på Gråsten Stadion.

Formand for Gråsten Boldklub, Mogens Hansen, peger på, at publikum får chancen for at opleve topfodbold, topdommer, topkommentatorer, fodboldkoryfæer, professionelle spillere og international presse.

TV, radio samt pressen fra Nordtyskland har meldt deres ankomst med supermoderator Michal Wissing fra NDR radio Welle Nord i spidsen. Han kommenterer sammen med TV 2 Sportens Poul Hansen begivenheden, interviewer spillere, trænere og publikum, afvikler konkurrencer

og sørger for den rigtige musik før, under og efter kampen.

Danmarks mest rutinerede og internationale erfarne topdommer Claus Bo Larsen leder kampen, og blandt de flere tusinde tilskuere vil fodboldkoryfæerne Sepp Piontek og John Sivebæk være at finde. De skal sammen med Poul Hansen underholde de mange lokale sponsorer ved et arrangement op til kampen.

Gråsten Garden varmer publikum op, så der bliver nok at se til fra portene åbner og til kampen starter.

Danske spils har vist interesse for kampen, så den kommer med på Oddset kuponen denne weekend, så publikum kan oddse på resultat og målscorere.

Af praktiske grunde skal



Sepp Piontek

alle Sct. Pauli tilhængere benytte indgangen fra Johs. Kocksvej ved Ringriderpladsen, medens alle de neutrale tilskuere skal benytte p-pladsen ved Ahlmannshallen og indgangen fra Degnevænget.

"Da der ikke er ret langt fra busstationen til Gråsten Atadion, håber vi, at rigtig af tilskuerne vil benytte offentlige transportmidler til kampen", siger Mogens Hansen. ■

## Freelance job tilbydes

Gråsten Fjerkræ søger grafiker/programmør til opbygning af vores webshop  
Henvendelse Gråsten Fjerkræ 7465 9071  
(Torsdag og fredag)



## Dødsfald

Fritze Lage Andersen, Slotsbakken 8, Gråsten er død, 89 år. ■

## Dødsfald

Christian Jørgensen, Bryggen 13, Gråsten, er død, 78 år. ■

## LEJLIGHED UDLEJES

2 værelseslejlighed med køkken og bad. Ca. 50 kvm og centralt beliggende i Gråsten. Udlejes til rolig lejer uden børn og husdyr

Der er kabeltv samt vaskemuligheder  
Husleje 2600 kr plus forbrug

**KONTAKT**  
**TLF. 7465 2653**



**KIRKENS KORSHÆR**

## genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12

**Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting**

Afhentning og udbringning efter aftale

## Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

**"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"**

**Quorp Busser**

Stenvej 8 - 6300 Gråsten  
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

## Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.



Sønderhus Ferieboliger  
v/ Jens S. Petersen  
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk  
www.soenderhus.dk

**Sønderhus Ferieboliger**



## Slotsgadens Blomster

brugskunst \* vin \* chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

Altid et besøg værd

**STATOIL**

**RING 74 65 17 48**





Foto Søren Gülck

## Varm ringriderfest i Broager

Af Søren Gülck

Varmen gjorde det til en prøvelse for såvel ryttere som heste at deltager i dette års ringridning.

Med temperaturer lørdag på over 30 grader blev årets ringridning én af de varmeste i mands minde.

Varmen gav da også ekstra travlhed i øltelte

og isboder, så formand for Broager og Omegns Ringriderforening, Niels Fr. Jensen, var godt tilfreds med sommervarmens ankomst.

200 ryttere deltog i ringridningen, og det var 23 færre end sidste år.

Udsvinget i delta-gerantallet er velkendt i Broager, da der

sideløbende er ringridning i Aabenraa, som er én af Sønderjyllands største.

Ringridningen i Broager er som i andre byer en turistmagnet. Der var

adskillige gæster fra ind og udland, der med stor interesse fulgte med fra sidelinjen. ■

## Titler i Broager



På en pragtfuld sommeraften og efter en spændende omridning kunne følgende titler uddeles i Broager: Konge blev Maria Clausen, Holmskov (midtfor), til venstre ses Kronprins Claus Hissel, Tumbøl, og til højre ses Prins Harry Clausen Holmskov. ■

Foto Søren Gülck

## Tronskifte i Broager

Af Søren Gülck.

Sidste års konge i Broager, Harry Clausen, måtte se sig slået af sin datter Maria Clausen. Det er blot anden gang Maria Clausen kan smykke sig med en kongetitel, og når det tilmed sker over sin lærmester, så er sejren sød og velkommen.

Men det bliver i familiens ejendom. For selv om Maria nu har stødt far af tronen, er der langt indtil hun når samme antal kongetitler som sin far med 146 stk. af slagsen. ■



Selv om Harry Clausen måtte se sig slået, var der tid til far og datter knus efter omridningen. Foto Søren Gülck

## Fanen ud for sidste gang

Af Søren Gülck

Peter Struck fra Mølmark rullede søndag fanen ud for sidste gang i Broager. - Efter 30 år er det på tide nye kræfter kommer

til, siger Peter Struck, der fylder 70 år om små 14 dage.

- Det er altid med en stærk følelse og med stor respekt fanen rulles ud og sænkes. Derfor er det med

en vis stolthed jeg nu giver jobbet videre, siger Peter Struck, der har deltaget i Broager Ringridning i 55 år og bl.a. været indehaver af kongetiteln fire gange.

- I dag er det ikke kongetiteln, jeg jagter, men blot det at være med rytterne. Sammenholdet er ligeledes vigtig og det hele værd. Får jeg 36 ringe, som er sidste års resultat, er jeg tilfreds siger Peter Struck med et smil. ■

For sidste gang sænker Peter Struck fanen foran Broager Sparekasse.

Foto Søren Gülck



## Gardister led i varmen

Af Søren Gülck

Selvom vejret søndag var mere behageligt end dagen forinden, led mange under den brændende sol.

Især var det hårdt for gardisterne på trods af at der var sørget for rigelig med væske.

For en af Sønderborg Gardens yngste medlemmer blev varmen for meget på ringriderpladsen. Hun måtte af pladsens samaritater hjælpes ind i skyggen, hvor der blev taget godt hånd om hende med kølende omslag og væske. ■



Foto: Jimmy Christensen



**Nittegevinster fra Tombola ved Broager Ringridning**

Følgende numre er udtrukket

1. 4030 2. 1663 3. 6135

Gevinster udleveres ved henvendelse til Niels Fr. Jensen  
Tlf. 74 44 00 43 eller 21 62 62 43



# OPHØRSSALG

## TØM BUTIKKEN

## TORSDAG & FREDAG

## 8. – 9. JULI

## KL. 14.00 – 18.00

## HALV PRIS PÅ ALLE VARER

## IHLE

## STOREGADE 23, BROAGER



# Farverigt optog gennem Broager

Af Gunnar Hattesen

Foto Jimmy Christensen

Flot så det ud, da cykeloptoget fredag aften drog gennem Broager. Det farverige optog blev indledningen til fire magiske ringriderdage. Ingen i Broager fik megen søvn hen over weekenden.

Der var tætpakket i byens gader, hvor nærmest alt hvad der kunne krybbe og gå i Broager, var samlet. Godt 7.000 mennesker så det ganske forrygende optog gennem byens gader, som omfattede 290 udklædte cyklister fordelt på 58 hold. Og alle kunne være ganske enige om, at

Broager bestemt ikke står tilbage for nogen i retning af et fantastisk optog.

Et sandt overflødhedshorn bugtede sig gennem gaderne i et mylder af den ene mere utrolige udklædning end den anden. I den hede sol gled både BP's olieudslip i den mexicanske golf, vulkanudbrud

på Island, motorvej til Broagerland og dåseøl ned.

- Vi er både taknemmelige og stolte over dette

fantastiske fremmøde. Jeg vil gerne overbringe en dybfølt tak til alle dem, der har bidraget til at gøre dette fantastiske optog til virkelighed, siger

ringriderforeningens formand Niels Fr. Jensen.

Ringriderfesten kulminerede mandag aften med ringriderfrokost. ■



Olieudslippet ved Den mexicanske Golf vandt 1. præmien.

Foto Jimmy Christensen



En flok havde ladet sig inspirere af science-fiktion filmen Avatar. De vandt 2. præmie.

Foto Jimmy Christensen



Motorvej til Broagerland besatte 3. pladsen.

Foto Jimmy Christensen

## Mad ud af huset

(disse tilbud er beregnet til minimum 12 personer, og vi bringer gerne)

### BRUNCH

Lun rørag, brunchpølser/bacon, 2 slags pålæg med pynt,  
Lun leverpostej med champignon, surt., Ostefad med frisk frugt  
Diverse friskbagt brød/rundstykker, Smør

kr. 98,-

### MENÜ (vælg 2 eller 3 retter)

#### FORRETTER

Tarteletter  
høns / asparges

Tunmusse  
med rejer/flûtes

Skinke/melon  
og lun flûtes

Hønsesalat  
på frisk ananas

#### STEGRETTER

Husarsteg

gemüse/ kartofler/sauce

Marineret skinkesteg

valgfri kartoffel/gemüse

Gammeldags oksesteg

gemüse/kartofler/hvidkål  
og en god sauce

#### DESSERTER

Makronis

med karamelsauce

Marcipanstang/frugt

og cremefraise

Fløderand

med frisk frugt karamelsauce

Islagkage

2 retter kr. 148,- 3 retter kr. 168,-

### BUFFET

Salat symfoni med lun flûtes, (over 20 personer/salatbar), Kylling i butterdej,  
Skinke- eller fisketærte, Lakse- eller oksekøds-lasagne, Frikadeller,  
Honningmarinerede kyllingelår, Skinkesteg, Oksefilet,  
Bagte kartofler/kryddersmør, Kroketter

kr. 158,-

Vemmingbund  
Café - Restaurant - Minigolf  
v/Jette Valentin

Vemmingbund Strandvej 62 • Broager • Tlf. 74 44 29 85

## Nyt job

Lars Kasdorf på Broager  
bilsyn har fået nyt job pr.

1 august, og har sidste  
arbejdsdag fredag d. 9 Juli,  
hvor han går på ferie.

- Det har været to fantastiske år hos Broager

bilsyn. Jeg vil gerne sige  
mange tak for et godt  
samarbejde til alle vores  
kunder og øvrige samarbejdspartnere", siger Lars Kasdorf. ■



Glidende overgang  
Med Hærdning og Superantirefleks

Kun 998 kr

Ring 3210 6310

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist  
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

## Døds fald

Helga Overgaard, Solbakken 6 H, Egersund, er  
død, 78 år. ■

## Bryllup

Lørdag den 10. juli kl.  
16.00 vies i Broager Kirke  
Sandra Høffler, Broager,  
datter af Karla og Allan  
Høffler, Egersund, og  
Kristian Tousgaard,  
Broager, søn af Karl og  
Kate Tousgaard, Fur.  
Festadresse: Kværs Kro. ■



# Klædt i Dannebrog



Af Søren Gülck

Klædt i Dannebrog jagtede 9-årige Louise fra Broager den lille ring.

Sammen med omkring 50 andre festlige udklædte

Foto Søren Gülck

børn deltog hun søndag i cykelringridning for børn.

Kunne Louise få blot en enkelt ring var hun tilfreds, men det lykkedes hende at tage flere ringe, så helt skidt gik det ikke.

Flere af cykelringridnerne vender givetvis tilbage på en rigtig hest. Derfor er cykelringridningen en vigtig del i at den gamle sønderjyske ringridertradition kan fortsætte. ■

## Erhvervslokaler

Produktions-, lager- og kontorlokaler, beliggende Nejsvej, Broager, udlejes. Lav pris. Størrelser fra 120 til 1.060 kvm. [hanssonerhverv.dk](http://hanssonerhverv.dk) · telefon 7443 4897

Vi forestår udlejning af lokaler til erhverv samt enkelte boliglejemål.

Det er vores målsætning, altid at kunne tilbyde gode og velbeliggende lokaler til konkurrencedygtige priser.

E-mail: [per@hanssonerhverv.dk](mailto:per@hanssonerhverv.dk)

**Udsalg**  
torsdag fredag og lørdag

**÷ 25%** på alt i butikken og i gårdbutikken undtagen malerier

Derefter lukker jeg ned for denne sæson  
Jeg åbner igen omkring 1. oktober

**Pilegalleriet** [www.pilegalleriet.dk](http://www.pilegalleriet.dk)  
Henriette Hansen · Vestergade 43 · 6310 Broager · Tlf. 74 44 04 91  
ÅBNINGSTIDER Torsdag - fredag kl. 10-18 · Lørdag kl. 10-14

BROAGER

**TAXA**

v/ Helge Jørgensen

**Tlf. 20 83 63 10**

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne

**Forhandler af  
CANAL DIGITAL-VIASAT-BOXER**

**Antennearbejde udføres**

Ring til Ervin  
mobil 21 38 94 18

Radio Centrum · Borgergade 1  
6310 Broager · Tlf. 74 41 59 82

**MALERENS LAGERSALG**

v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24



– alt malerarbejde udføres  
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

**Engelsk Bøf**

4 stk



Ca. 625 gr

**89<sup>95</sup>**



**Kids Mix**



1660-2354 ML

**60<sup>00</sup>**

**Svinemørbrad**



3 stk

**100<sup>00</sup>**

**Steff Houlberg pølser**

Frankfurter, bayerske, grill- eller hotdog pølser 1000-1100 gr



Pr. pk

**45<sup>00</sup>**

Frit valg

**Fun Light**



3 fl

**25<sup>00</sup>**

Spar 19.95

Ugens **coop** kup

**Rynkeby**

Appelsin eller Æble Juice



Pr. ltr

**6<sup>95</sup>**

Super  
**Brugsen**

**Broager**



**Åben søndag 10-16**

**Kærgården**



Max 5 pk. pr kunde  
Gælder kun søndag

250 gr

**8<sup>95</sup>**

Se også  
**SuperBrugsens  
udsendte avis**

**SuperBrugsen Broager**

**tlf. 73441500**



# Sommersalg først til mølle ...

Laminat bordplader 28 mm 62x300 cm "granit" **kr stk 229,-**

## Indvendige døre

Hvide glatte 1 stk m7x21, 1 stk m8x21 **kr stk 250,-**  
Hvide formpresset 3 stk m7x21, 3 stk m8x21, 5 stk m9x21 **kr stk 450,-**  
Udhusdøre 80x190 cm 5 stk **kr stk 899,-**  
Murstensoverligger t. indiv. 165 cm 50 stk **kr stk 99,-**  
19x100 mm forskallingsbrædder 420 cm **kr 300,-**  
1000 stk 100 mtr

## Imprægnerede varer

16x100 mm 90 stk a 180 cm **kr ialt 325,-**  
22x120 mm terrassebrædder 360 cm 400 stk **kr mtr 6,50**  
28x120 mm brun impr 45 stk a 300 cm **kr ialt 1700,-**  
28x145 mm brunimpr m. riller "små fejl" 360 cm 35 stk **kr ialt 1300,-**  
38x57 mm høvlet 240 cm pk a 30 stk **kr ialt 325,-**  
30x135 mm høvlet 300 cm 23 stk **kr ialt 990,-**  
45x170 mm høvlet længder 420-540-600 cm **kr mtr 17,50**

**Sibirisk lærk**  
partivare 22x145 mm klinkebeklædning  
med mindre produktionsfejl  
**kr m² 85,-**

## "GAMMEL PRIS". Vi har stadig gulvflamingo til gammel pris...

100 mm **kr m² 49,-**  
150 mm **kr m² 59,-**  
220 mm **kr m² 89,-**

# Byggematerialer til fast lavpris

## Trykimprægneret træ

18x100 mm hegnsbrædder **kr m 3,75**  
38x57 mm lægter **kr m 6,50**  
75x75 mm stolper **kr m 17,-**  
100x100 mm stolper **kr m 28,-**  
28x120 mm høvlet terrassebrædder **kr m 10,95**  
45x95 mm høvlet reglar **kr m 14,-**  
45x120 mm høvlet reglar **kr m 21,-**  
45x145 mm høvlet reglar **kr m 27,-**  
22x120 mm klinkbeklædning **kr m² 99,-**

## Gulv-loft-træløst

19x100 mm forskalling 100 mtr **kr 300,-**  
15x120 mm rustikbrædder a-kvalitet **kr m² 79,-**  
Massiv fyr husmandsgulv endenotet **kr m² 80,-**  
ovntørret økonomi kvalitet, 20x135 mm **kr m² 99,-**  
25x135 mm

## Plader

9 mm x-finer m spor 122x244 cm **kr stk 159,-**  
12 mm x-finer m spor 122x244 cm **kr stk 189,-**  
12 mm tagxfiner 122x244 cm **kr stk 199,-**  
15 mm tagxfiner 122x244 cm **kr stk 219,-**  
18 mm tagxfiner 122x244 cm **kr stk 279,-**

## Tagprodukter

Trapetzstålplader v. 50 m² **kr m² 79,-**  
Tagstensprofil stål v. 100 m² **kr m² 79,-**  
Svejsede overpap pf 5500 sort 1x5 mtr **kr rl 349,-**  
Benders betontagsten 2 k palema sort eller teglrod incl diff. åbent undertag v. 100 m² og komplet tagløsning **kr m² 46,95**

Priser er inklusiv moms.  
Kontant betaling. Levering efter aftale.

## ÅBNINGSTIDER

Mandag – fredag kl. 8.00 – 17.00  
Lørdag kl. 9.00 – 12.00



**Kliple Lavpris  
Tømmerhandel**

Kliple Søndergade 10 · Kliple 6200 · Aabenraa  
Tlf.: 7468 1300 · mail@kliple-lavpris.dk  
www-kliple-lavpris.dk

# 114 til ringridning i Bovrup

Der var 114 ryttere til start ved ringridningen i Bovrup. De fordelte sig med 91 voksne og 23 børn på pony. Der var en spændende omridning blandt 15 ryttere. Konge blev den kun 19-årige Daniel Møller fra Uge. ■

*Optøget gennem Bovrup samlede 114 ryttere.*

Foto Jimmy Christensen



*De 5 bedste i hver aldersklasse blev:*

## Pony

1. Tenna Thomsen, Lundsø. 24 ringe
2. Lasse Thomsen, Kliple. 24
3. Kasper Møller, Uge. 23
4. Christine Beyer, Kliple. 22
5. Claus Jacob Hissel, Tumbøl. 20

## 15 - 29 år

1. Alice Andresen, Sofiedal. 23
2. Vivi Christensen, Kiskelund. 23
3. Thomas Thomsen, Lundsø. 22
4. Helle Nicolaisen, Fiskbæk. 21

5. Jeppe Frellesen, Bovrup. 19

## 30 - 44 år

1. Lene Clausen, Bovrup. 24
2. Jess Henrik Kolmos, Uldbjerg. 24
3. Henrik Clausen, Svenstrup. 24
4. Yvonne Appel, Rangstrup.
5. Claus Hissel, Tumbøl. 24

## 45 - 59 år

1. Helle Thomsen, Lundsø. 24
2. Hans Nicolaisen, Dybbøl. 24
3. Flemming Christiansen, Bjerndrup. 21
4. Bjarne Brodersen, Skodsbøl. 21

5. Jan Toft, Dybbøl. 19

## Over 60 år

1. Henning Wollsen, Tumbøl. 21
2. Jørgen Petersen, Bovrup. 21
3. Erik Jessen, Felsted. 20
4. Kurt Hansen, Rinkenæs. 20
5. Svend Aage Clausen, Himmark. 18.

Til cykelringridningen var der tilmeldt 11 børn. Vinder blev Signe Brandt med 9 ringe ud af 10. Nr. 2 blev Emmelie Mathiesen med 7 ringe.

# Trofaste hjælpere gevinst for Kliple' Mærken

*Af Jens Jaenicke*

På ris og ros mødet i Kliple' Mærken i hallen gav formanden Karin Terp en oversigt over Kliple' Mærkens forløb. På grund af det dårlige vejr var årets

omsætning 100.000 kr mindre end i 2009.

Dette års resultat kan siges at være normalt. - Men den megen regn gav os mange problemer, og alle de mange frivillige hjælpere havde ekstra travlt

med at sørge for et godt forløb. Og det skal de have en stor tak og anerkendelse for, sagde Karin Terp og tilføjede, at uden den energi og vilje til at opnå en god fest, var det slet ikke muligt at gennemføre Kliple' Mærken.

Man er endnu ikke helt færdig med at opgøre den økonomiske side. Iøvrigt er alt afsluttet. De lejede arealer er afleveret i ordentlig stand. ligesom alle andre mellemværender er klaret.

- Når vi har sundet os lidt, kan vi gå i gang med næste års Mærken, og vi kan kun håbe, at vore trofaste hjælpere igen vil være på pletten til den tid, siger Karin Terp. ■



*Børnene morede sig ved Kliple' Mærken.*

Foto Jimmy Christensen

# 30 ringe

Fire fra det gamle Lundtoft Kommune tog samtlige 30 ringe ved ringridningen i Aabenraa. Det var Lasse Thomsen, Kliple, Tanja Olesen, Søgård, Thomas Olesen, Søgård, og Peter Jessen, Felsted. ■



# Nyfødt

Pia og Ulrik Wolff, Klostervang 14, Kliple, har fået en datter, som vejede 2300 gram. Hun skal hedde Amalie. ■

# Dødsfald

Cathrina Petree Nissen, Felsted, er død, 95 år. ■

# Dødsfald

Andrea Christine Enemark, Kliple, er død, 83 år. ■



**RUTH'S FODPLEJE**

Klostervang 49 - Kliple - 6200 Aabenraa

**tlf. 20 16 33 77**

også udebehandling

**lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen**

# 75 år

Liselotte Sørensen, Smedevænget 10, Kliple, fylder lørdag den 10. juli 75 år. ■



Super  
Brugsen

# Kliplev

Tilbudene gælder fra onsdag den 7. juli til lørdag den 10. juli



# Solen skinner altid i Brugsen



Iceberg Danmark kl. 1

1 stk

5 95



Coop is Mandel / Classic pakke med 3 stk

2 pk.

25 00



Nakkefilet

Pr. 1/2 kg

19 95



Xtra Brikettera

TREKULLBRIKETTER 2,5 kg

2,5 kg

18 95



Ugens **coop** kup

Rynkeby æble eller appelsinjuice

1 liter

Frit valg

6 95

KUPPRIS



Sommer & Sol

Krumme agurker Danmark kl. 2

3 stk

10 00



Grøntafdelingen tilbyder

Kirsebær Tyrkiet kl. 1

500 gr

22 00



Slagteren tilbyder

Hjemmelavede spegepølser

Min. 330 gr pr. stk. 35 kr

2 stk

50 00





# Ernæring og sundhed

Et anderledes fodbold-stævne løb søndag af stablen på sportspladsen ved Nydamsskolen i Vester Sottrup.

Tovholdere var Anita Schubert og Bitten Schmidt Grave, som er studerende ved University College Syddanmark i Haderslev.

De to læser "Ernæring og Sundhed" med speciale i Ernæring og Fysisk Aktivitet. Og for tiden er

de i gang med at skrive et praktikprojekt i samarbejde med Fodboldklubben BNS.

Man kunne vælge at spille på et fodboldhold bestående af familie, venner, kollegaer eller naboer eller man kunne blot deltage i de lege og fysiske aktiviteter, som stævnet bød på. Og så var der også glidebane, hoppeborg, fartmålerbane og forskellige konkurrencer for store og små. ■

# Klar igen med byfest i 2011



Byfesten i Blans blev en succes. Foto Jimmy Christensen

Både Blans Landsbylaug og tovholder Morten Latter fra Center Pub i Gråsten er godt tilfredse med forløbet af årets byfest. Endnu engang letter Morten Latter på hatten for de mange frivillige, som igen i år knoklede for at gøre byfesten i Blans til det bindemiddel,

der er med til at holde landsbyen sammen.

Han går da heller ikke af vejen for at kaste roser efter blansingerne.

"Der var en fælles opbakning fra hele landsbyen, og jeg er parat til at medvirke igen næste år", siger Morten Latter. ■

# Tre dage med gymnastik



Det var nogle glade børn, som deltog i gymnastikskolen i Vester Sottrup.

Foto Jimmy Christensen

For 3. år i træk holdt Sundeved Gymnastik Forening gymnastikskole, som foregik ved Sundeved Hallen. 52 børn fra hele

Sundeved var tilmeldt, og nogle frivillige stod klar til at tage imod børnene. Gymnastikskolen løb over tre dage. Børnene

dyrkede springgymnastik og rytmisk gymnastik i en stor kreativ pærevælling. Formand for SGF, Jutta Østergaard, er godt tilfreds

med forløbet, og for det store deltagerantal. ■

# Tilbud om støtte til pårørende

Dansk Røde Kors i Sundeved er klar med en ny aktivitet.

- Vi vil gerne bidrage med en skare af frivillige, som kan træde til som en ekstra pårørende. De frivillige skal kunne give menneskelig nærvær til den syge i hjemmet, så den pårørende kan få et velfortjent hvil og afbræk i en krævende hverdag, fortæller formand for Dansk Røde Kors i Sundeved, Pia Koch

Johannsen, som efterlyser frivillige til at løse opgaven.

Pia Koch Johannsen peger på, at der findes altopførende, usynlige familier og ægtefæller, der giver den syge opmærksomhed og tid.

- Hvor man ikke giver sig selv lov til at tage et frikvarter af angst for, hvad der kan ske mens man er væk, nævner Pia Koch Johannsen, som gerne vil give disse familier og

ægtefæller lidt tid til sig selv uden at de skal få dårlig samvittighed over at tage hjemmefra et par timer.

Såfremt der melder sig frivillige, som vil våge natten over, vil det også blive tilbudt.

Interesserede kan henvende sig på mail: frivilligstoette@hotmail.com eller telefon : 24920128. Er

man uheldig ikke at træffe nogen på telefonen, ringer Sundeved Røde Kors tilbage. ■

# Underskrifter

Borgmester Aase Nyegaard modtog forleden 1.950 underskrifter, som

protesterer mod lukningen af Sundeved Ældrecenter i Nybøl. ■

# Guld bryllup

Kate og Lorens Alnor, Vester Sottrup, fejrede 2. juli deres guldbryllup. ■



Foto SG Foto

# Dødsfald

Hansine K. Mortensen, Dyreager 10, Vester Sottrup, er død, 91 år. ■

På Sønderborg Rådhus er Marianne Mikkelsen og Jesper Horndrup, Højlund 91, Vester Sottrup, blevet viet. ■

**DET ER ALDRIG FOR SENT AT HULMURISOLERE**  
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde  
Få et tilbud - gratis og uforpligtende  
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde

**BØRGE NØRGAARD APS**  
Tømrer & Snedkerforretning  
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg  
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29  
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

**ROCKWOOL**  
Autentisk isolering

**BN**

**Fa. Karl D Petersen**  
håndværk gennem 180 år

byg garanti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219  
Tømrermester & bygningskonstruktør  
Morten Anker Petersen

**www.karldpetersen.dk**

**NIELS JESSENS EFTF.**  
Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres

**KONTAKT CLAUDS 2019 8158  
ELLER KJELD 2019 8159**

**Dansk Røde Kors**

Besøg genbrugsbutikken med **MØBLER - TING - TØJ** og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36  
Åbningstider: Man.-tors.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13  
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING  
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

**SUNDEVED TAXI**  
ved Rene Quorp

74 46 88 88



## Hørt i byen

50 KFUM-Spejdere fra Rinkenæs drager i uge 30 på korpslejr i Skive.

Efter syv måneder i en nyt flot villa i Holbøl holder Helga og Frederik Schmidt åbent hus fredag den 9. juli for 120 inviterede venner og familiemedlemmer.

Erik Johansen, der i 27 år var bestyrelsesmedlem i Broager og Omegns Ringriderforening, tilbragte under ringriderfesten et par dage i sommerhuset i Mommark.

Den 35-årige Allan Schwennesen, Egersund, skal et år i fængsel for at have haft et oversavet, dobbeltløbet jagtgevær og 21 skarpe patroner på sin bopæl.

Landmand Claus Hissel, Tumbøl, holdt lidt ferie ved Vesterhavet med familien før han i weekenden var til ringridning i Broager. Hjemme på bedriften havde han efterladt Bo Petersen til at fodre grisene og klargøre mejetærskeren.

Cathrinesmindes Venner har fået 30.000 kr fra Danfoss Jubilæumsfond.

Sofie Rantzau Desler, Egersund, er netop dimitteret som lærer ved University College Syddanmark i Haderslev.

Skuespilleren Asger Reher fyldte forleden 60 år. Han er med sin præcise timing, slebne replik og glimrende sangstemme et væsentligt aktiv i herrekvartetten Ørkenes Sønner. Han voksede op i Gråsten, hvor faderen var branddirektør i Alm. Brand. Asger Reher er viceambassadør i Synnejysk Ambassade.

Pædagog Lis Christensen, Broager, er blevet ansat i støttecenter på Lysabild Skole. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

## Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro  
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67  
www.1747.dk

## 400 hørte Danfoss orkester



Foto Jimmy Christensen

I strålende solskin overværede 400 mennesker åbningen af årets parkunderholdning i Gartnerslugten i Rinkenæs. Det var brandkajtajn Kim Hansen, som bød velkommen til det store antal mennesker, som fik en fornem musikalsk oplevelse.

De næste fem tirsdage er der musikalsk underholdning i Rinkenæs. ■

## Gråsten Fjerkræ modtog unghaner



Susanne og Gunder P. Jensen, Gråsten Fjerkræ, modtog forleden årets første unghaner fra Vejro.

Foto Jimmy Christensen

De første 300 unghaner, der opdrættes på den lille ø, Vejro, der ligger ud for Lolland, ankom forleden til Gråsten Fjerkræ i Kvær.

- Unghanen er blevet

noget af en succes, fortæller Gunder P. Jensen.

Selv om firmaets unghaner på ca. to et halvt kg går for mere end 300 kr., bliver de nærmest flået op af kølediskene. ■

## MÅNEDENS BUKET

Hver måned uddeler Gråsten Avis Månedens Buket

Hvis du har et forslag til en person, som bør hædres, så skriv os nogle linjer om, hvorfor netop denne person bør have et skulderklap

Det kan være din hjælpsomme nabo, en ildsjæl i foreningslivet eller et familiemedlem, som gør en god gerning

Send en mail til: [redaktion@graastenavis.dk](mailto:redaktion@graastenavis.dk)  
senest tirsdag den 6. juli eller aflever forslaget i vores postkasse på Slotsgade 8 i Gråsten



GråstenAvis

Lej din trailer hos Statoil Gråsten

STATOIL

Ring 74 65 17 48

## PARKUNDERHOLDNING

i Gartnerslugten, Rinkenæs INDGANG FRA DALSMARK

TIRSDAG DEN 13. JULI KL. 19.30

The Tommyguns



Gratis Entre

KUN HOS STELLA PIZZARIA kan man betale med Dankort ved udbringning

ÅBEN 15-22

STELLA Pizzeria



Tlf. 74 65 42 42  
Borggade 1 - 6300 Gråsten

## Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL  
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN  
74 65 09 49

RINKENÆSHUS  
74 65 18 08



## Studerterbuffet/Gadefest & Sommerbuffet

Leveres fra den 01. juni til og med den 30. september  
Vælger du både forret & dessert, giver vi 5,- kr. rabat!

### Studerterbuffet/Gadefest:

Helstegt svinemørbrad, marineret kyllingebryst og glaseret partyskinke.

Hertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat og mixed salat med dressing.

Pris kun

69,50 kr

### Sommerbuffet:

Barbeque marineret oksesteg, græske frikadeller, kalkunfilet med indisk karry og ananas.

Dertil 6 slags af årstidens salater og grønsager, 2 slags dressing, pastasalat og flødekartofler med flåede tomater.

Pris kun

79,50 kr

Skal De have fest  
så ring tlf. 74 65 92 06

### Helaftensarrangement:

Festlig velkomstdrink, 3 retters festmenu, fri vin til maden, kaffe og natmad. Bus kan arrangeres.

I alt kun fra

328,00 kr

Gratis levering - mindste antal 12 kuverter - Miljø-/fakturaafgift 50,-kr. - Depositum for emballagen 350,- kr.

Kværsgade 9-11, Kvær Tel: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: [info@kvaers-kro.dk](mailto:info@kvaers-kro.dk)

www.godbuffet.dk



## Salgstanker? Få en gratis salgsvurdering hos os.

## RINKENÆS - VÅRHØJ 20

Stor villa med flot udsigt



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 1.450.000     | Bolig i m²:      | 204            |
| Udbetaling:              | 75.000        | Grundareal i m²: | 803            |
| Brutto:                  | 8.723         | Opført:          | 1966           |
| Netto:                   | 7.603         | Stuer / vær.:    | 2 / 4          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 4.373 / 4.135 | Sagsnr: 29-3     | 1- familieshus |

Stor villa i roligt kvarter i Rinkenæs. Villaen er perfekt til den pladskrævende familie. Der er fra villaen udsigt til Flensborg Fjord.

## RINKENÆS - NEDERBYVEJ 151

Solidt hus ved golfbanen i Rinkenæs



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 975.000       | Bolig i m²:      | 112            |
| Udbetaling:              | 50.000        | Grundareal i m²: | 628            |
| Brutto:                  | 5.982         | Opført:          | 1827/76        |
| Netto:                   | 5.073         | Stuer / vær.:    | 1 / 2          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 3.058 / 2.742 | Sagsnr: 81-3     | 1- familieshus |

Huset ligger i Rinkenæs by med gåafstand til skøn golfbane samt Flensborg Fjord. Der er mulighed for at udnytte 1.sal til beboelse.

## RINKENÆS - SEJRSVEJ 33

Velindrettet rødstenshus



|                          |               |                    |                |
|--------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 950.000       | Bolig / kld. i m²: | 118 / 79       |
| Udbetaling:              | 50.000        | Grundareal i m²:   | 811            |
| Brutto:                  | 5.782         | Opført:            | 1952           |
| Netto:                   | 4.978         | Stuer / vær.:      | 1 / 2          |
| Alternativ finansiering: |               |                    |                |
| Pauselån@ F1:            | 2.947 / 2.713 | Sagsnr: 138-3      | 1- familieshus |

Huset har et velindrettet boligareal på 118 kvm. fordelt på 2 plan. Derudover en god kælder på 79 kvm, hvor der er udgang til haven.

## GRÅSTEN - TOLDBODGADE 1

Stor rødstensvilla ved Gråsten havn



|                          |               |                    |                |
|--------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 1.495.000     | Bolig / kld. i m²: | 165 / 80       |
| Udbetaling:              | 75.000        | Grundareal i m²:   | 522            |
| Brutto:                  | 8.839         | Opført:            | 1930           |
| Netto:                   | 7.440         | Stuer / vær.:      | 3 / 3          |
| Alternativ finansiering: |               |                    |                |
| Pauselån@ F1:            | 4.339 / 3.859 | Sagsnr: 140        | 1- familieshus |

Stor velholdt rødstensvilla med mange oprindelige detaljer. Villaen rummer et samlet boligareal på 165 kvm. samt 80 kvm. god kælder.

## SNUROM - FELSTEDVEJ 32

Hobby landbrug med ca. 3 ha jord



|                          |               |                  |             |
|--------------------------|---------------|------------------|-------------|
| Kontantpris:             | 1.395.000     | Bolig i m²:      | 158         |
| Udbetaling:              | 70.000        | Grundareal i m²: | 28851       |
| Brutto:                  | 8.595         | Opført:          | 1827/77     |
| Netto:                   | 7.282         | Stuer / vær.:    | 1 / 4       |
| Alternativ finansiering: |               |                  |             |
| Pauselån@ F1:            | 4.343 / 3.900 | Sagsnr: 123-1    | N. landbrug |

Landejendom med 2,8851 ha jord direkte ved huset. Til huset hører 80 m2 gl. staldbygning hvoraf 40 m2 er udnyttet til garage.

## KVÆRS - HØJTOFT 54

Gulstensparcelhus med 3 værelser



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 750.000       | Bolig i m²:      | 152            |
| Udbetaling:              | 40.000        | Grundareal i m²: | 1161           |
| Brutto:                  | 4.770         | Opført:          | 1979           |
| Netto:                   | 4.352         | Stuer / vær.:    | 1 / 3          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 2.454 / 2.517 | Sagsnr: 259-5    | 1- familieshus |

Huset er attraktivt beliggende på lukket villavej. Der er fra huset gåafstand via stisystem til skole, børnehave og gode fritidsfaciliteter

## BROAGER - ØSTERGADE 2

Villa med stor lade

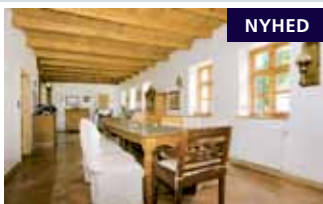


|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 690.000       | Bolig i m²:      | 157            |
| Udbetaling:              | 35.000        | Grundareal i m²: | 960            |
| Brutto:                  | 4.538         | Opført:          | 1890           |
| Netto:                   | 4.353         | Stuer / vær.:    | 1 / 4          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 2.462 / 2.698 | Sagsnr: 33-11    | 1- familieshus |

Villa med 440 m2 stor lade med mange muligheder. Huset ligger centralt i Broager by med gåafstand til skole, indkøb m.m.

## TØRSBØL - LØGTOFT 6

Hus med 120 kvm udhuse



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 950.000       | Bolig i m²:      | 160            |
| Udbetaling:              | 50.000        | Grundareal i m²: | 1701           |
| Brutto:                  | 6.010         | Opført:          | 1908           |
| Netto:                   | 5.098         | Stuer / vær.:    | 1 / 3          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 3.165 / 2.831 | Sagsnr: 148      | 1- familieshus |

Huset er indrettet i en hyggelig landlig stil og fremstår renoveret de fleste steder. Til huset hører en stor grund på 1701 kvm.

## NYBØL - LANGBALLE 59

Attraktiv andelsbolig



|                        |        |               |       |
|------------------------|--------|---------------|-------|
| Andelsbevis:           | 465000 | Bolig i m²:   | 106   |
| Mdl. boligafgift:      | 5600   | Opført:       | 2008  |
| Mdl. forbrugsafg. a/c: | 933    | Stuer / vær.: | 1 / 3 |
| Boligtype:             |        |               |       |

Sagsnr: 126  
Indeholder bl.a:Lækkert badeværelse. Pænt køkken med god spiseplads. Hyggelig stue med udgang terrasse. Soveværelse samt 2 værelser. Der er indlagt gulvvarme i huset, på nær soveværelset.

## SKODSBØL - NØRREGADE 4 A

Stort familiehus centralt beliggende i mindre landsby



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 725.000       | Bolig i m²:      | 212            |
| Udbetaling:              | 40.000        | Grundareal i m²: | 607            |
| Brutto:                  | 4.436         | Opført:          | 1850/76        |
| Netto:                   | 3.904         | Stuer / vær.:    | 1 / 5          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 2.226 / 2.146 | Sagsnr: 604-11   | 1- familieshus |

Stort familiehus beliggende centralt i Skodsbøl, nær Broager hvor der findes skole, børnehave mv. Et rummeligt hus til hele familien.

## TRÅSBØL - BØJSKOVVEJ 6

Hobby landbrug med 2,5 ha. jord



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 2.180.000     | Bolig i m²:      | 173            |
| Udbetaling:              | 110.000       | Grundareal i m²: | 25247          |
| Brutto:                  | 13.150        | Opført:          | 1928           |
| Netto:                   | 10.943        | Stuer / vær.:    | 2 / 3          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 6.506 / 5.665 | Sagsnr: 24-16    | Nedl. landbrug |

Til ejend. hører bl.a.: stald på 221 m2 med 5 hestebokse, sadelrum og værksted. Maskinhus på 155. kvm. Huset fremstår velholdt.

## HOKKERUP - NEDERBYVEJ 3

Rødstenshus på 1009 kvm stor grund



|                          |               |                  |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------------|
| Kontantpris:             | 500.000       | Bolig i m²:      | 130            |
| Udbetaling:              | 25.000        | Grundareal i m²: | 1009           |
| Brutto:                  | 4.057         | Opført:          | 1959           |
| Netto:                   | 3.529         | Stuer / vær.:    | 1 / 3          |
| Alternativ finansiering: |               |                  |                |
| Pauselån@ F1:            | 2.119 / 2.115 | Sagsnr: 168      | 1- familieshus |

Huset er beliggende i Hokkerup by, hvorfra der er kort afstand til skole, børnehave og indkøbsmuligheder i nabobyen Holbøl.

Vi kender vejen

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg  
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE  
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676

Kjeld Faaborg  
Indehaver

Nicole Møller  
Mægler-assistent

Randi Jørgensen  
Salg og vurdering

